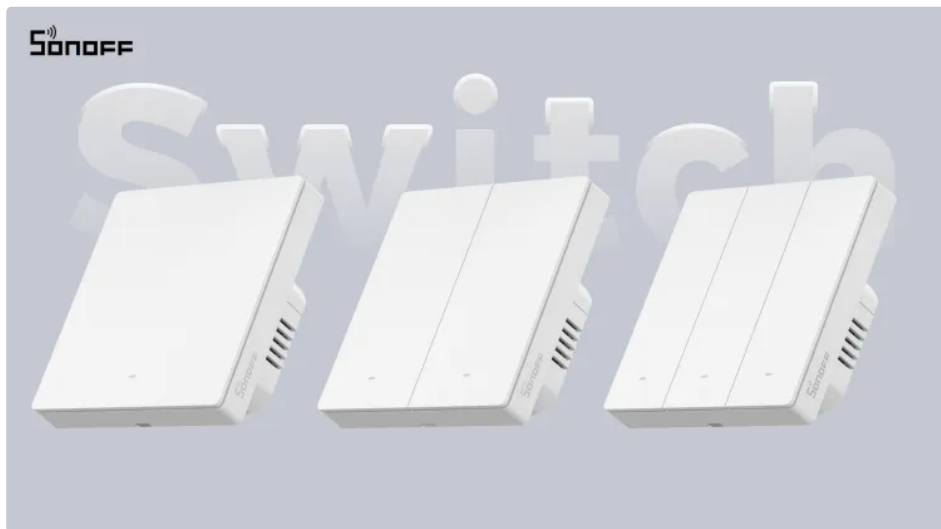


# Uživatelská příručka ZBM-W



## Zigbee chytrý nástěnný vypínač

Uživatelská příručka V1.0

## Úvod

Toto zařízení je Zigbee chytrý nástěnný vypínač, který umožňuje zapojení se středním vodičem (nulákem) nebo bez něj, v závislosti na zapojení elektroinstalace ve vaší domácnosti. Použitím se SONOFF Zigbee branou lze dosáhnout dálkového ovládání zapnutí/vypnutí zařízení, nastavení rozvrhu/časovače, vytváření chytrých scén a dalších způsobů chytrého ovládání.



Dálkové ovládání



Jednotlivé/odpočítávací  
časování



Sdílené ovládání



Střední vodič volitelný



Chytrá scéna



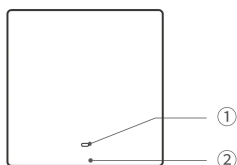
Hlasové ovládání



Skupinové ovládání



Stav po zapnutí



#### ① LED indikátor (modrá)

- Pomalé blikání: Zařízení je v režimu párování.
- Rychlé blikání: Abnormalita připojení k síti.
- Bliká 3x: Režim zapojení úspěšně přepnut.

#### ② Tlačítko

- Jedno stisknutí: Zapnutí/vypnutí chytrého zařízení.
- Podržte po dobu 5 sekund: Zařízení vstoupí do režimu párování. ( Doba párování 180 s )

## Kompatibilní hlasoví asistenti



## Technické specifikace

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model     | ZBM5-1C-86W, ZBM5-2C-86W, ZBM5-3C-86W                                                                                                                                                                                                                                           |
| MCU       | EFR32MG22                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Hodnocení | <p>1C: 100–240 V~ 50/60 Hz 10 A Max odporová zátěž <math>\odot \mu</math></p> <p>2C: 100–240 V~ 50/60 Hz 10 A/kanál, celkem 10 A Max odporová zátěž <math>\odot \mu</math></p> <p>3C: 100–240 V~ 50/60 Hz 10 A/kanál, celkem 10 A Max odporová zátěž <math>\odot \mu</math></p> |

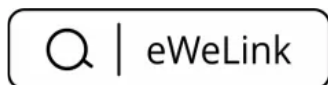
|                      |                                                                                                                                                                    |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zátěž LED            | 1C: 400W@240V, 200W@100V<br>2C: 400W@240V/kanál, 200W@100V/kanál, celkem 400W@240V, 200W@100V<br>3C: 400W@240V/kanál, 200W@100V/kanál, celkem 400W@240V, 200W@100V |
| Minimální zátěž      | 3W (režim vstupu bez nutnosti nulového vodiče)                                                                                                                     |
| Bezdrátové připojení | Zigbee 3.0                                                                                                                                                         |
| Čistá hmotnost       | 1C: 157,3g, 2C: 167,6g, 3C: 176g                                                                                                                                   |
| Rozměry              | 87x87x40,2 mm                                                                                                                                                      |
| Barva                | Bílá                                                                                                                                                               |
| Materiál krytu       | PC+CRS                                                                                                                                                             |
| Použitelné místo     | Vnitřní použití                                                                                                                                                    |
| Provozní teplota     | 10T40 (-10°C~40°C)                                                                                                                                                 |
| Provozní vlhkost     | 5%~95% RH, bez kondenzace                                                                                                                                          |
| Certifikace          | CE/RoHS                                                                                                                                                            |

⚠ Tento produkt je určen pouze pro bezpečné použití ve výškách pod 2000 m.

## Příprava před instalací

### 1. Stáhněte si aplikaci eWeLink

Prosím stáhněte aplikaci "eWeLink" zGoogle Play StoreneboApple App Store.



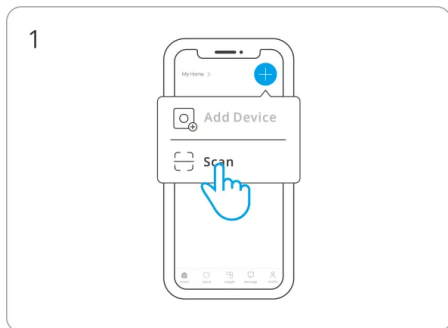
### 2. Přidejte kompatibilní bránu SONOFF

Doporučené modely bran SONOFF: ZBBridge-P, ZBBridge-U, NSPanel Pro, iHost.

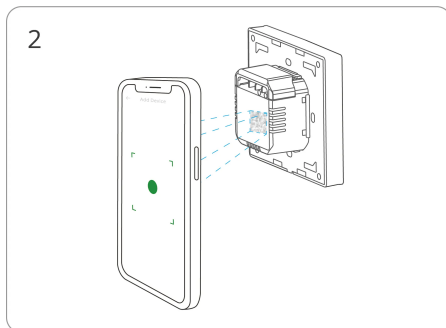
⚠ Před přidáním zařízení prosím aktualizujte firmware brány na nejnovější verzi.

Další kompatibilní modely brán SONOFF: ZBDongle-P, ZBDongle-E.

### 3. Naskenujte QR kód zařízení

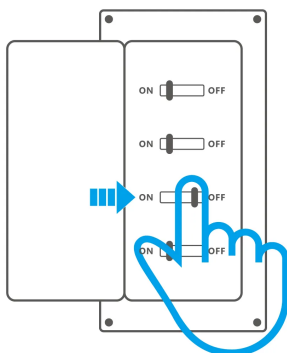


Zvolte „Skenovat“.



Naskenujte QR kód na zařízení.

### 4. Vypněte napájení



#### VAROVÁNÍ

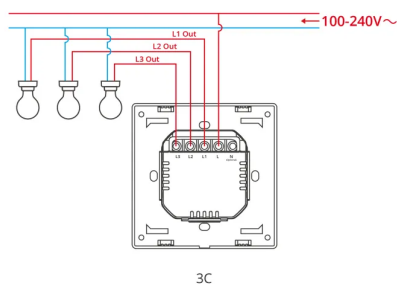
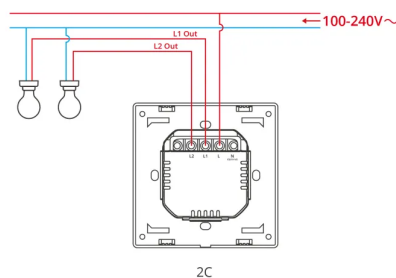
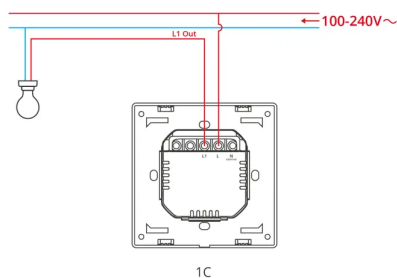
Zařízení smí instalovat a servisovat pouze kvalifikovaný elektrikář. Aby se zabránilo riziku úrazu elektrickým proudem, neprovádějte připojení ani se nedotýkejte svorkovnice, je-li zařízení pod napětím!

# Instalace

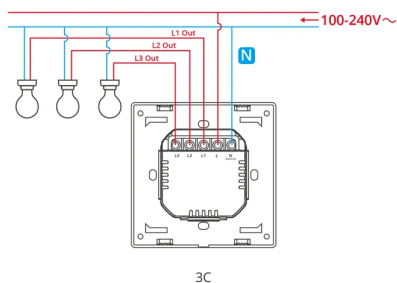
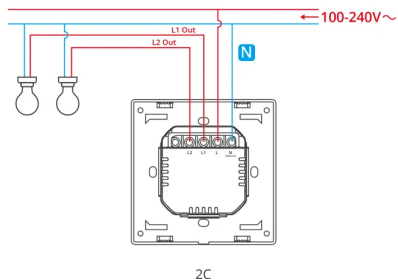
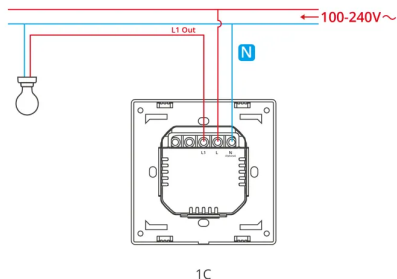
## 1. Pokyny pro zapojení

⚠ Pro zajištění bezpečnosti vaší elektrické instalace je nezbytné před ZBM5-1C-86W, ZBM5-2C-86W, ZBM5-3C-86W instalovat jistič Miniature Circuit Breaker (MCB) nebo proudový chránič s nadproudovou ochranou (RCBO) s proudovou hodnotou 10 A.

Zapojení v režimu bez vodiče neutrálu:



Zapojení v režimu vyžadujícím vodič neutrálu:

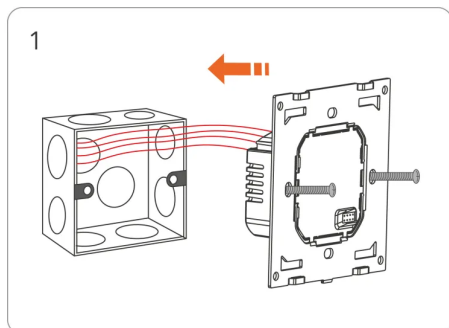


- ⚠ Vybte režim bez vodiče neutrálu nebo režim s vodičem neutrálu podle zapojení vaší domácnosti.
- ⚠ V režimu bez vodiče neutrálu: minimální podporovaná zátěž je 3 W, přičemž toto zařízení nepodporuje jiné typy indukčních zátěží, například ventilátory.
- ⚠ Ujistěte se, že všechny vodiče jsou správně připojeny.

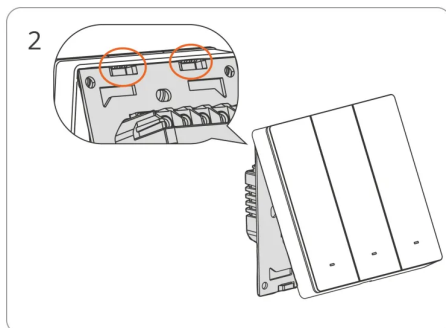
## Pokyny k symbolům zapojení

| Svorky        |                                        | Vodiče |                         |
|---------------|----------------------------------------|--------|-------------------------|
| N (Nepovinné) | Neutrální vodič                        | N      | Neutrální vodič         |
| L             | Fázový vodič                           | L      | Fázový vodič (100~240V) |
| L out1        | Fázový výstupní terminál__1 (100~240V) |        |                         |
| L out2        | Fázový výstupní terminál__2 (100~240V) |        |                         |
| L out3        | Fázový výstupní terminál__3 (100~240V) |        |                         |

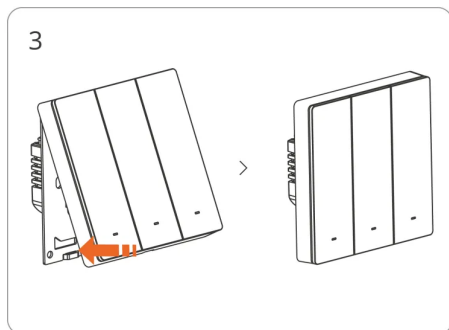
## 2. Nainstalujte zařízení do instalační krabice.



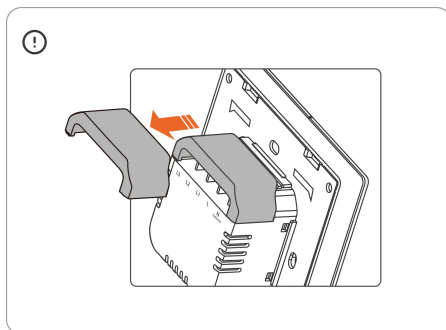
Připevněte napájecí modul k instalační krabici pomocí šroubů.



Zasuňte západku spínacího modulu do horní drážky kovového rámu.



Stiskněte směrem dolů, aby byl spínací modul upevněn na místě; automaticky se zarovná s pozicemi kolíků.

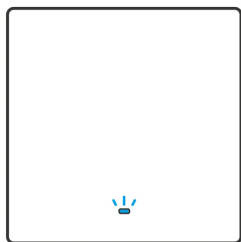


Poznámka: Pokud je instalační krabice na stěně vyrobená z plastu a má malou velikost, ochranný kryt lze vynechat.

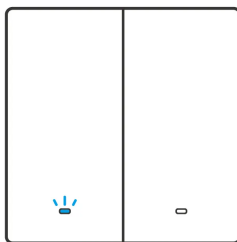
## 3. Zapnutí napájení

Po zapnutí zařízení vstoupí do režimu párování nastaveného jako výchozí při prvním použití a LED signální indikátor bude „pomalu blikat“.

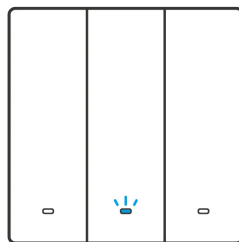
⚠ Při prvním zapnutí je třeba určit aktuální způsob zapojení podle metody připojení a může být nutné počkat přibližně 10 sekund, než zařízení přejde do normálního provozního stavu.



1C



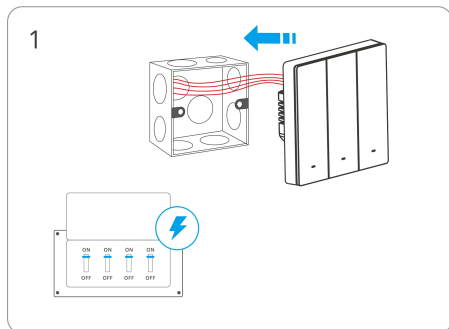
2C



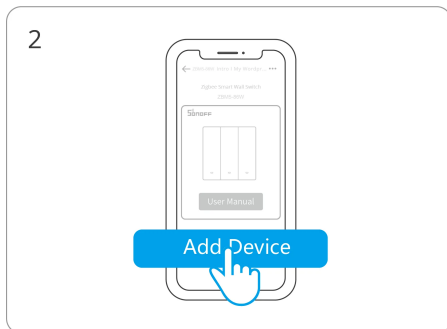
3C

⚠ Zařízení opustí režim párování, pokud s ním nebude provedena žádná operace do 3 minut. Chcete-li znovu vstoupit do režimu párování, podržte libovolné tlačítko na zařízení po dobu 5 sekund, dokud signální světlo „pomalu neblíká“, a pak tlačítko uvolněte.

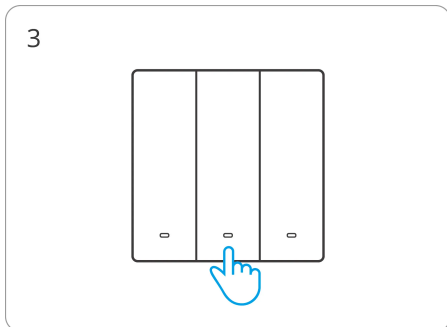
## Přidat zařízení



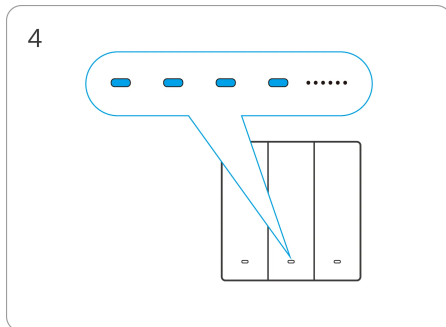
Zapněte napájení po dokončení instalace zařízení.



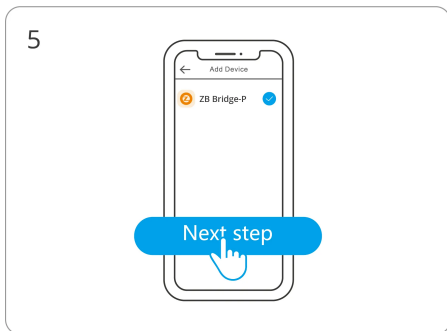
Vraťte se do aplikace eWeLink a zvolte „Přidat zařízení“.



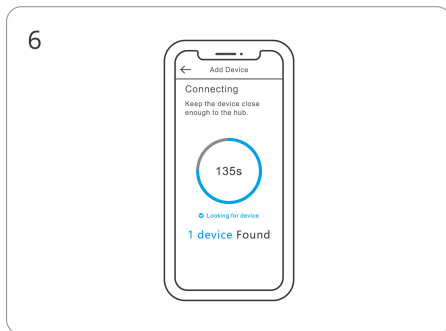
Dlouze podržte jakékoli tlačítko na zařízení po dobu 5 sekund.



LED signální indikátor bude „pomalu blikat“.



Vyberte Zigbee bránu.



Počkejte, až bude přidání dokončeno.

## Obnovení do továrního nastavení

Spouštěcí podmínky (splněna alespoň jedna podmínka).

- Podržte tlačítko zařízení po dobu 5 sekund.
- Odstraňte zařízení v aplikaci eWeLink.

## Změna režimu zapojení spínače

Při prvním zapnutí zařízení se automaticky přepne do režimu bez neutrálu nebo režimu s neutrálem podle skutečného zapojení. Různé režimy mají rozdílnou kompatibilitu se zátěží. Pokud je potřeba změnit způsob zapojení, například

Při přepínání z režimu zapojení s neutrálem na režim bez neutrálu postupujte podle následujících kroků pro změnu režimu zařízení:

1. Vyberte jednu z následujících metod pro obnovení továrního nastavení zařízení:

- Stiskněte a podržte jakékoli tlačítko na zařízení déle než 5 sekund
- Odstraňte zařízení v aplikaci eWeLink

2. Po odpojení a opětovném připojení napájení bude signální indikátor zařízení (modrý) blikat třikrát.

Po dokončení výše uvedených kroků počkejte 10 sekund, než zařízení začne správně fungovat. Zařízení znovu přidejte do brány a přepne se do odpovídajícího režimu podle nového zapojení.

## Rozdíly mezi režimem bez nutnosti nulového vodiče a režimem s koncovým zařízením vyžadujícím nulový vodič

Režim bez nutnosti nulového vodiče:

Zařízení funguje jako Zigbee koncové zařízení a externí zátěž musí splňovat minimální požadavek na výkon, přičemž minimální zatížení je 3 W. V tomto režimu nejsou podporována chytrá světla, včetně, ale nejen, stmívatelných, měnících barvu, přechodových (gradientních) světél a světél s vestavěnými ovladači, stejně jako světelných pásků.

Režim s nutností nulového vodiče:

Zařízení funguje jako Zigbee směrovač, což zvyšuje spolehlivost a pokrytí Zigbee sítě v daném prostředí. Tento režim má méně omezení pro externí zátěž a nevyžaduje minimální výkon. V tomto režimu jsou podporována chytrá světla a lze je používat s funkcí „Detach Relay“ v aplikaci eWeLink.

## Průvodce řešením problémů a často kladené otázky

### 1. Proč žárovka po vypnutí světla slabě svítí nebo bliká?

Tento problém se vyskytuje pouze v režimu zapojení bez nulového vodiče a může být způsoben následujícími dvěma faktory:

(1) Zařízení je v režimu vyžadujícím zapojení neutrálu, ale skutečné zapojení neutrálu chybí.

Tuto závadu můžete zkontrolovat pomocí připomenutí v aplikaci. V některých výjimečných případech nemusí dojít ke správnému přepnutí provozního režimu produktu. Například pokud zařízení dříve pracovalo v režimu vyžadujícím neutrální vodič, ale zapojení bylo změněno na režim bez neutrálu bez resetování zařízení, nemusí se přepnout do správného režimu.

**Řešení:** Resetujte zařízení podle sekce „Režim zapojení spínače“ výše.

(2) Připojená žárovka má nedostatečný výkon nebo je nekompatibilní.

V režimu bez neutrálu je minimální požadovaný výkon připojené žárovky 3 W. Proto musí být připojená žárovka minimálně 3 W. I když žárovka splňuje výkon 3 W, nemusí to nutně znamenat, že je kompatibilní. Režim bez neutrálu podporuje většinu známých značek osvětlení, ale žárovky od méně známých či padělaných výrobců mohou způsobovat problémy, jako je blikání nebo nesprávná funkce zařízení, kvůli vnitřnímu obvodovému zapojení a použitým materiálům. Vyberte proto výrobky pečlivě.

**Řešení:** Vyměňte žárovku za značkovou s výkonem  $\geq 3\text{W}$ .

## **2. U vícekanálových produktů, když je zapnuta žárovka kanálu A, proč žárovka kanálu B, která je vypnutá, mírně svítí nebo bliká?**

Tento problém může být způsoben také nekompatibilitou nebo špatnou kompatibilitou použitých žárovek. Problém může být způsoben žárovkou kanálu A nebo žárovkou kanálu B, přičemž pravděpodobnější je žárovka kanálu B.

## **3. Jaké typy žárovek jsou podporovány a jaký je rozsah kompatibility?**

Podpora a požadavky na žárovky jsou následující.

Žárovky se žhavicím vláknem:

2400W@240V MAX (na kanál nebo celkem), 1000W@100V MAX (na kanál nebo celkem), minimálně 3W (pouze v režimu bez nutnosti neutrálu).

LED/CFL/Zářivkové žárovky:

400W@240V MAX (na kanál nebo celkem), 200W@100V MAX (na kanál nebo celkem), minimálně 3W (pouze v režimu bez nutnosti neutrálu).

⚠ U starších zářivek se startéry vyměňte startér za elektronický, aby se předešlo možnému poškození vypínače.

---

## Prohlášení o shodě EU

Společnost Shenzhen Sonoff Technologies Co., s.r.o. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typů ZBM5-1C-86W, ZBM5-2C-86W, ZBM5-3C-86W je v souladu se Směrnicí 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: <https://sonoff.tech/compliance/>

## Pro frekvenci CE

Provozní frekvenční rozsah EU:  
Zigbee: 2405–2480 MHz

Výstupní výkon EU:  
Zigbee  $\leq 10\text{dBm}$

## Varování

Při běžném používání by měla být mezi anténou a tělem uživatele zachována minimální vzdálenost 20 cm.

Za běžných podmínek používání musí být zařízení udržováno ve vzdálenosti alespoň 20 cm mezi anténou a tělem uživatele.

Tento dokument je překladem originálního návodu k použití vytvořeného výrobcem.

Podrobné informace o záručních podmínkách distributora / výrobce jsou k dispozici na webových stránkách <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

Výrobek musí pravidelně udržovat (čistit) sám uživatel nebo specializované servisní středisko na náklady uživatele. Pokud v návodu k obsluze nejsou uvedeny informace o nutné cyklické údržbě nebo servisních úkonech, je třeba pravidelně, nejméně jednou týdně, posuzovat odchylku fyzického stavu výrobku od fyzicky nového výrobku. Pokud je zjištěna nebo nalezena jakákoli odchylka, musí být neprodleně provedena údržba (čištění) nebo servisní opatření. Nebude-li provedena řádná údržba (čištění) a nebude-li reagováno na zjištěný odlišný stav, může dojít k trvalému poškození výrobku. Garant neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nedbalosti.

## Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

### Upozornění pro použití

Nebezpečí pro děti:

- Výrobek není určen pro děti a není určen ke hře.
- Ovládací prvky mohou obsahovat malé části, které představují nebezpečí udušení.
- Udržujte přístroj mimo dosah dětí a zajistěte, aby neměly přístup k žádným malým částem.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Ovládací zařízení připojená k napájení by měl instalovat kvalifikovaný odborník v souladu s návodem k obsluze.
- Před instalací nebo údržbou zajistěte, aby byl přístroj odpojen od zdroje napájení.
- Používejte pouze originální nebo výrobcem doporučené napájecí zdroje, kabely a další komponenty.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nemanipulujte se zařízením mokrými rukama.

Hrozí nebezpečí poškození zařízení:

- Vyvarujte se instalace ovládacích prvků na místech vystavených vlhkosti, extrémním teplotám nebo přímému slunečnímu záření, pokud nejsou pro takové podmínky dimenzovány.
- Nepokoušejte se sami otevírat nebo upravovat ovládací zařízení, aby nedošlo k poškození elektronických součástí a ztrátě záruky.
- Nevystavujte zařízení nárazům, pádům, silným otřesům nebo jiným faktorům, které by je mohly poškodit.

Riziko nesprávného použití:

- Dbejte na to, aby se ovládací zařízení používala v souladu s jejich určením a doporučeními výrobce.
- Pokud jsou zařízení integrována do systému inteligentní domácnosti, zajistěte, aby byla v řídicí aplikaci správně nakonfigurována, aby nedocházelo k chybám při provozu.
- U zařízení se zabudovanými tlačítky se vyvarujte nadměrného tlaku, který by mohl poškodit vnitřní mechanismy.

## Bezdrátové připojení

### Ochrana dat:

- Ovládací zařízení často používají Wi-Fi, Zigbee, Bluetooth nebo jiné komunikační technologie. Zabezpečte je heslem, a pokud je to možné, zapněte šifrování připojení, abyste zabránili neoprávněnému přístupu.
- Pravidelně aktualizujte software zařízení a souvisejících řídicích aplikací, abyste ochránili data před neoprávněným přístupem.
- Vyhněte se používání veřejných sítí Wi-Fi ke správě řídicích zařízení, abyste zvýšili bezpečnost dat.

### Správa přístupu:

- Omezte přístup k aplikacím a řídicím zařízením pouze na důvěryhodné uživatele.
- Pravidelně kontrolujte seznam zařízení připojených k systému a odstraňte ta, která se již nepoužívají nebo mohou představovat potenciální hrozbu.
- U zařízení s funkcí dálkového ovládání používejte pokud možno funkci upozornění na pokusy o neoprávněný přístup.

## Informace o správném používání

### Instalace a konfigurace:

- Před instalací se ujistěte, že je ovládací zařízení kompatibilní se systémem, ve kterém má pracovat, a s ostatními zařízeními v síti inteligentní domácnosti.
- Pokud je třeba zařízení instalovat do zdi, ujistěte se, že místo instalace je suché, bezpečné a v souladu s návodem k obsluze.
- Zkontrolujte, zda je zařízení namontováno na místě, které zajišťuje stabilní připojení k síti.

### Údržba a čištění:

- Pravidelně kontrolujte, zda na ovládacích zařízeních nejsou viditelná poškození, například praskliny v krytu, poškozené vodiče nebo znečištěné kontakty.
- Zařízení čistěte měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte vodu ani chemikálie, které by mohly poškodit jejich elektroniku.
- U zařízení napájených bateriemi pravidelně kontrolujte stav baterií a vyměňujte je podle doporučení výrobce.
- U zařízení napájených z baterií pravidelně kontrolujte stav nabití a nabíjejte je podle doporučení výrobce.

### Bezpečnost používání:

- Pokud zařízení pracuje nestabilně (např. blikají indikátory, nereaguje na povely), okamžitě jej odpojte od napájení a kontaktujte výrobce nebo servisní středisko.

## Další bezpečnostní opatření

### Servis a opravy:

- V případě jakýchkoli problémů s jednotkou se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Nepokoušejte se sami opravovat ovládací prvky, abyste předešli dalšímu poškození nebo ztrátě záruky.

### Bezpečná likvidace:

- Použité zařízení zlikvidujte v souladu s místními předpisy o likvidaci elektronického odpadu.
- Přístroj nevyhazujte do komunálního odpadu - odevzdejte jej do sběrný elektroniky.

Pokud potřebujete další informace o výrobku, obraťte se na zákaznický servis (e-mail: [hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl), webové stránky: <https://innpro.pl/>) nebo na jiného odborníka.

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení SONOFF ZBM5-3C-80W ZigBee 3kanálový světelný spínač je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese: <https://files.innpro.pl/sonoff>

Adresa výrobce: Bulong Road A 518000 Shenzhen, cn

Rádiová frekvence: 2.4Ghz (2400Mhz - 2483.5Mhz)

Maximální výkon rádiové frekvence: <20dBm

### Ochrana životního prostředí



Elektronický odpad označený v souladu se směrnicí Evropské unie nesmí být ukládán společně s ostatním komunálním odpadem. Podléhá oddělenému sběru a recyklaci na určených místech. Tím, že zajistíte jeho správnou likvidaci, předejdete možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Systém sběru použitého zařízení je v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí pro likvidaci odpadu. Podrobné informace k tomuto tématu získáte na obecním úřadě, ve zpracovatelském závodě nebo v obchodě, kde byl výrobek zakoupen.



Výrobek splňuje požadavky takzvaných směrnic nového přístupu Evropské unie (EU), které se zabývají otázkami bezpečnosti používání, ochrany zdraví a ochrany životního prostředí a specifikují nebezpečí, která by měla být zjištěna a odstraněna.

Dovozca: **INNPRO**

INNPRO Robert Błędowski sp. z o.o.

Rudzka 65c

44-200 Rybnik, Polsko

tel. +48 533 234 303

[hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl)

[www.innpro.pl](http://www.innpro.pl)

Zástupce v EU:

SONOFF TECHNOLOGY Deutschland GmbH

Breite Str. 22 22

40213 Düsseldorf, Německo

[eurep@itead.cc](mailto:eurep@itead.cc)

### Záruka

Při změnách a/nebo modifikacích výrobku zanikne záruka. Při nesprávném používání tohoto výrobku výrobce nenese odpovědnost za vzniklé škody.

### Likvidace

- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně.
- Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

## Dokumentace

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy v zemi prodeje. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Oficiální dokumentace zahrnuje také (avšak nejenom) Prohlášení o shodě, Bezpečnostní technické listy materiálu a zprávu o testování produktu.

## Vyloučení zodpovědnosti

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.